The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Saturday, November 20 1943

The Chinese Times

Vol. 5 No 171

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

大漢公報

中華民國三十二年十一月二十號（星期六）新聞紙第五卷第一百七十一號

孔子二千四百九十四年　夏歷歲次癸未年十月廿三日

◎喜盛頓市覓打 埠華僑救國會籌捐救傷難

我國自抗戰開始今經進入第七年期矣國內朝野軍民海外華僑同心協力本其有錢出錢有力出力之決心故能負起抗戰建國的神聖使命救亡圖存的難鉅的職責各盡所能各獻所有的全國動員之工作本會現發動惟第七次發行有獎義劵籌捐救濟祖國傷難但每次開彩端賴熱心僑胞捐贈獎品以資提倡近日獎劵印備轉寄鄰近各埠推銷仰我僑胞見劵到步踴躍解囊購買以成善舉壹則施惠災黎又望獲彩誠一舉而兩善也本會定於十二月十五日開彩茲將熱心僑胞捐購獎品名列 伍能迪捐銀三十五元 周振添 李胄鉅 李長郁 關寅國 余廣和 馬溱俊 每捐銀二十元 黃宗旺 李理炎 每名捐銀十五元 司徒俊炤 李長璉 譚時奕 朱廣活 伍文進 每名捐銀十元 周瑞純 馬瑕本 周拱斌 李奕纘 李榮想 每名捐銀五元 捐物品者有李翹來捐絲衫等共值銀三十元 李榮沾捐水鴨毛褥仔一個值銀三十元 湯名粧、湯務彬捐花褥仔衣裳等共值銀二十一元 李遠來捐女手鏢仔壹個值銀貳拾元（如有差錯 請爲更正）

◎代 柬

本支社謹訂十二月五日舉行第二十週年紀念慶典寅具薄酌 統請
五洲洪門總幹部 致公總分堂 達權總支社 暨洪門各團体機關
昆仲屆時賁臨助慶指示一切曷勝榮幸
叨吆埠達權支社預啓
Dart Coon Club 608 Pine St. Nanaimo, B.C.

△重要電報

●歐洲動態趨向一斑

伯爾尼二十日電．德軍在意北夫勞蘭斯區因破壞頻盈．乃將該區宣佈戒嚴．法西斯在化拉拉區行恐怖報復手段．屠六十人并焚燬屋宇．斯鐸坎接哥平哈經通訊．德要求徵一萬丹麥人作苦工．

倫敦電．羅米爾元帥不斷增兵阜姆區．圖謀肅清海岸之解放軍．解放軍首領太都將軍．認已失去數島．及退出斯普力港以西十英里之杜洛這埠．現與敵相持之綫分多處云．

馬得烈接威持通訊．法平民開始離聯軍警告將轟炸之地點．多遷往山野住營幕．工廠之工人多私自逃亡．

倫敦得探報稱．希特勒準備軍隊一百五十萬．以爲應付英美由西歐或巴爾幹之進攻．希氏決定英美軍未入德境以前不講和．德軍在俄綫僅作斷後戰．逆料俄軍之攻勢．於三星期後．必然轉緩．須用時日整頓方能復舉．

德播音稱．德軍在沙莫斯島擊潰附聯軍之意軍後．向英希軍合圍．（倫敦與開羅對德軍在該島登陸之報告無正式証明）．

●中國戰後所需救濟

▲經得聯救會附屬會接納

美大西洋城拾九日電．中國代表團在聯盟國救濟及復興會議．提議戰後中國解放區所需之賑濟．復興學校．工廠．及其他教育機關等項．業經得聯盟國救濟及復興會之行政會附屬委會會員接納．中國代表團．力陳將來得到自由人民．其在精神上所需之復興．與其在物質上所需者．同屬一樣重要．英美兩國．對華代表所提出者．均表示贊助．聯盟國之代表團並計劃商議．將以農田機器及其他用品供給若干拉丁美洲國家．使其粮食生產增加．以之救濟歐洲及遠東各國之所需．然目前所討論者．是拉丁美洲國家．於接受美國農田機器帮助後．能否決定將其粮食出產運往接濟歐洲及遠東．抑將其粮食自供本國之用．此爲聯盟國代表團在磋商考慮者云

●俄軍失一埠得一埠

莫斯科二拾日電．俄軍放棄西土麽克復阿夫路治．俄降傘隊大批降落德後方之森林中．目的在斷德方之交通綫．德軍約拾萬死攻西土麽．將之復佔．但經過埠之鐵路兩段俱在俄軍手．故無行軍上之價值．僅爲牽制華超定將軍所部之西進耳．

◎接工啓事

敢者弟專接衣館柯佛市熨衣散工及暫時代理衣館生意與及承買衣館柯佛市等事如有僑胞衣館宜人請來贊李威街門牌六百三十一號面商是荷
631 DUNLEVY ST. 弟周光敢

◎哀 謝

先堂兄諱連德字經遂梁公府君痛於民國卅二年十一月九日亥時在皇家醫院逝世享壽六十有三歲其妻子遠居祖國弗克親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服而弟等主持喪禮一切於本月十二日在烈梧殯儀店舉行喪禮扶柩出殯歸土荷蒙 宗親戚友諱惠賜賻儀生花素車隨行親臨執紼高誼隆情歿存均感並深蒙李世亨先生帮忙料理一切出財出力感激殊深謹此鳴謝

堂弟經暹 經聆 同頓首

厚貺芳名列后 恕不稱呼

經聆壹百元 經暹五拾元 區成順 貳拾五元 邦强貳拾元 大德廿元 朝衞 經逸 每拾元 銓經 邦彥 經湊 馬大鍊 李世亨 裕昌 德銘 耀奎 每五元 廣盤 元灼 卓奕 每三元 儷邦 應命 錫洪 挺生 每貳元五 慶宜 邦聘 廷超 李其贊 應盛 每式元 卡城忠孝堂花圈 經湊 廷超 慶宜 裕煦 福星同花圈 新舊卡笠餐館 同人花圈二 李其贊 有德 裕昌 應林 德銘 同花圈 應芳 應愛 同花圈 李發遇 李其和 同花圈 西友花圈 Mr James Laidlaw 花圈 忠孝堂素車 新舊卡笠餐館 同人素車二 裕昌素車 李世亨素車 應芳 應愛 素車 經暹 經聆 邦英 耀奎 素車

△本報價目表

△每月 三元三毫　△每季 六元六毫　△半年 十三元弍毫　△全年 十六元弍毫
雲域埠派到一元一　四元零五　八元一毫　十三元八毫
本埠郵寄一元三五　三元六毫　七元零五　十六元弍毫
加屬美墨一元三毫　四元零五　八元一毫
中國各國一元三五
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈．
司理部啟

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161　電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

紐約中國銀行啓事
查敝行辦理電滙登記前經奉命於本年三月底結束在案嗣以尚有僑胞未能及時登記特電敝總行請其轉商財政部准予繼續辦理至本年十二月底爲止頃得復電照准特此佈告尚希僑胞注意早日前來登記爲荷
卅二年十月一日

紐約中國銀行啓事
第五十八號
頃奉財政部電開「本部爲鼓勵華僑捐款起見嗣後各僑團或個人滙寄各項捐款以原幣滙由本部統收者一律加給補助滙率百分之五十其由銀行逕交未經本部核轉者概不加給至滙款辦法統照統一捐款辦法辦理」等由奉此敝行除遵照辦理外相應登報週知查敝行辦理財政部統一捐款迄已數年其辦法爲僑胞所深悉惟以前捐款人間有請求將繳來原幣由敝行折滙國幣者現依照上項財政部辦法僑胞滙寄捐款一律須滙原幣始可由該部加給補助滙率折解國幣尚祈察照爲幸
卅二年十一月拾日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賽路銀行
〔二〕貯藏公債劵
自加拿大推銷勝利公債以來．國民購買者甚衆．而華僑之購有者．亦復不少．此種債劵．其性質等於現款．故應謹愼安藏．諸君如有欲本銀行代爲收貯者．可直問本行任何分部．至貯藏費用．二百五十元以下之債劵祇需費二毛五仙．而該債劵可永無盜竊火燭之患．

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
即日放映
「梗塞路途」
「愈多愈樂」
兼映詼諧時事實片

鄧良美術家
承接裱花紙及油色等工工精價廉僑胞光顧請由喊綫住址通知應命
244 E. Hastings St.
六號房
電話 PA. 9492

國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.
大帮 旗花絲苗米
旗花萱粘米 發行

◎即宜人往溫哥華島
做紙偈及板偈工作
刨樹皮工
刨樹皮帮工
打雜工
及數名青年十六歲至十八歲在機器房工作
代支船脚
工作優良
工作長久
如有華友欲往者而未明白手續者請到片打街西二十五號詢問吳澤華便知或直往下列住址
National Selective Service Office
300 W. Pender St.
Vancouver, B.C. Order No. K 4030-11

◎各埠來函照錄
神農藥局仁兄偉鑒　敢者陳美發手足前日在貴藥局購買參茸三鞭大補丸食愈其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危急得美發手足伸參茸三鞭大補丸照樣用法甚爲有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老仁兄將參茸三鞭大補丸三盒買担保付來以應急需即候近好
FONG CHACK 29 Grass St. Welland Ont.
夏歷壬午年　六月吉日　鄭卓頓首
神農氏仁兄鑒　弟年來因操作過勞四肢困倦以至精神衰弱不甚思食心常憂矣故上二星期在仁兄處購得參茸三鞭大補丸一盒抄參鹿尾巴補腎丸一盒依法服之現今身體日强精神勝舊茲付上赤紙壹十元零五毛求取參茸三鞭大補丸抄參鹿尾巴補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也
LEE TONG 8 Wilson St. Guelph Ont. Canada
民國三十一年　九月三日　弟李蒼白
神農藥房執事先生鑒　敢者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄參鹿尾巴補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾巴補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請　大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年　八月十二日　暉樂民字上

神農氏萬應搜毒藥王
參茸三鞭大補丸　每盒五元　兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
崇治　血氣兩虛　病後失調　下部寒冷　身體虛弱　操作過勞　先天不足　行動無力　膝下反筋　筋骨不舒　夜多小便　食物不化　眼花足軟　男女合用　四時可服
抄參鹿尾靶補腎丸　每盒五元　兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
崇治　夜夢遺精　氣虛脾結　尿後反滴　精神困倦　行動艱難　夜睡不寧　四肢無力　腰痛耳鳴　陰虛陽痿　不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王　每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王　此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治　骨節疼痛　痔疔痔漏　風癱風濕　紅雲血癖　老年爛脚　週身痕癢　小便刺痛　新舊白毒　皮膚濕毒　遺傳惡疾　花卯雜症　奏効如神
強大抗敵丸每盒六元　持久衝鋒露每罐七毛五
萬應止痛散每盒二元　崇治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
日久虛蜀丸每盒四元　此丸專治日久虛蜀時流時止久難收功最爲神效
女西醫鄭素志　廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余統理男婦孩童內外全科花卯雜症
◎花卯入骨搜毒丸　每盒五元　◎固腎補精生血丸　每盒三元
◎骨痛搜毒丹　每盒五元　○域埠代理　滙生源　興利
（外埠寄費貴客自理）SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.